



## Vážení čtenáři naší výroční zprávy,

chci v první řadě poděkovat všem spolupracovníkům, kteří slouží potřebným. Je to služba finančně nedoceněna, možná i společností nedoceněna. Jistě se nám všem dostane jednou spravedlivé odměny za naše skutky, to je naše jistota.

Za pomoc a podporu naší činnosti patří dík našemu milému Otci biskupovi Františkovi Radkovskému, Otci prezidentovi DCHP P. Vladimíru Bornovi, panu arciděkanovi P. Emilu Soukupovi, P. Jiřímu Barhoňovi, panu spirituálovi DCHP Bc. Ladislavu Legovi a všem duchovním, kteří nám pomáhají svou službou či modlitbou a v neposlední řadě za neúnavnou podporu řediteli Diecézní charity Plzeň Ing. Jiřímu Lodrovi.

Za materiální pomoc děkujeme především městu Plzni, dále Ministerstvu práce a sociálních věcí, ROP Jihozápad a Úřadu Plzeňského kraje.

Za odbornou spolupráci děkujeme Odboru sociálních služeb MMP, Plzeňského kraje a jednotlivých městských obvodů. Upřímné poděkování patří všem dárcům, kteří nám pomáhají pokrýt složitý systém financování.

V případě zájmu naleznete více o naší organizaci na <http://www.mchp.cz>.



*Pavel Janoušek*

S úctou  
Mgr. Pavel Janouškovec  
ředitel MCHP



<b>Právní statut:</b>	Veřejná církevní právnická osoba
<b>Zřizovatel:</b>	Biskupství plzeňské, nám. Republiky 35, Plzeň
<b>Sídlo:</b>	Francouzská tř. 40A, 326 00 Plzeň
<b>IČO:</b>	45 33 46 92
<b>Kontakty:</b>	tel./fax 377 448 133 / 377 310 415 mobil 731 433 111 ekonomické odd. 377 455 109 personální odd. 377 455 043 reditelstvi@mchp.cz http://www.mchp.cz
<b>Email:</b>	
<b>Web:</b>	
<b>Číslo účtu:</b>	ČSOB Plzeň 2678480/0300

## Charakteristika organizace

**Městská charita Plzeň** je veřejnou církevní právnickou osobou, která nabývá právní subjektivity rozhodnutím biskupa plzeňského a je součástí Církve římskokatolické.

MCHP se dnem zřízení stává členem Diecézní charity Plzeň (dále DCHP), která je zřízena jako sdružení charit plzeňské diecéze.

**Účelem zřízení** MCHP je zajištění poslání Církve římskokatolické na území plzeňské diecéze v oblasti hmotné a duchovní dobročinnosti.

MCHP zejména zajišťuje pomoc lidem v nouzi na principech křesťanské lásky a její koordinaci.

MCHP vykonává svoji činnost na území těchto římskokatolických farností:

- Římskokatolická farnost Plzeň u katedrály sv. Bartoloměje
- Římskokatolická farnost Plzeň-Lobzy
- Římskokatolická farnost Plzeň-Slovany
- Římskokatolická farnost Plzeň-Severní předměstí
- Římskokatolická farnost Plzeň-Litice
- Římskokatolická farnost Plzeň-Bory
- Římskokatolická farnost Plzeň-Západ.

**MCHP poskytovala v roce 2012 následující sociální služby** registrované na základě rozhodnutí KÚ Plzeňského kraje (podle ustanovení §79 zákona o sociálních službách ve znění pozdějších předpisů) :

- Charitní pečovatelská služba
- Domov sv. Aloise – domov se zvláštním režimem
- Domov sv. Františka - azylový dům
- Domov sv. Františka - nízkoprahové denní centrum
- Domov sv. Františka - noclehárny
- Domov sv. Zdislavy pro matky s dětmi v tísní - azylový dům
- Osobní asistence Plzeň
- Domov pro seniory sv. Jiří
- Tísňová péče

**MCHP dále provozovala** tyto služby a zařízení:

- Charitní ošetrovatelská služba
- Centrum pro rodinu Vinice



<b>Adresa:</b>	Polední 11, 312 00 Plzeň
<b>Telefon:</b>	377 462 139
<b>E-mail:</b>	chops@mchp.cz
<b>Počet pracovníků:</b>	20
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Mgr. Ivana Franková
<b>Počet klientů za rok 2012:</b>	240

**Posláním PS** je zabezpečit uživatelům praktickou bio-psycho-socio-spirituální pomoc pro setrvání v přirozeném prostředí. Tato pomoc se poskytuje individuálně, dle přání a potřeb klienta, v souladu se zachováním Listiny základních práv a svobod a Etickým kodexem Charity České republiky. Služba je zajišťována pro město Plzeň, Třeboňská, obec Dýšina a Kyšice.

## **Cílová skupina:**

- osoby s chronickým duševním onemocněním
- osoby s chronickým onemocněním
- osoby se zdravotním postižením
- osoby s tělesným postižením
- osoby se sluchovým postižením
- osoby se zrakovým postižením
- osoby v krizi
- rodiny s dítětem/děťmi
- senioři

## **Hodnoty PS:**

- partnerský respekt a úcta
- péče vychází ze základních přání a aktuálních potřeb uživatele
- individuální přístup – princip klíčových pracovníků
- tvorba individuálních plánů zaměřených na doplnění deficitu potřeb
- respektování názoru a soukromí
- vytváření bezpečného prostředí
- spolupráce s rodinou

## **Základní činnosti při poskytování pečovatelské služby (zákon č. 108/2006 Sb.):**

- pomoc při zvládání běžných úkonů péče o vlastní osobu
- pomoc při osobní hygieně nebo poskytnutí podmínek pro osobní hygienu
- poskytnutí stravy nebo pomoc při zajištění stravy
- pomoc při zajištění chodu domácnosti
- zprostředkování kontaktu se společenským prostředím

## **Fakultativní služby:**

- Pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a obstarávání osobních záležitostí.
- Zastupování na úřadech, při jednání, vyřizování úředních záležitostí.

**Aktivita v roce 2012:** v rámci pobočky ČASL si klienti mohli vyzkoušet testy paměti, měli k dispozici materiály na trénink paměti, účastnili se týdenního rekondičního pobytu v bezbariérovém domě Exodus Třeboňská, proběhlo setkání u příležitosti světového dne nemocných a vánoční posezení na Plzeňském biskupství.



<b>Adresa:</b>	Mohylová 92, 312 00 Plzeň
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Bc. Ludmila Kučerová, DiS
<b>Telefon:</b>	379 821 111
<b>E-mail:</b>	ddd@mchp.cz
<b>Počet pracovníků:</b>	49
<b>Počet dobrovolníků:</b>	23
<b>Kapacita zařízení:</b>	70 lůžek
<b>Jednolůžkových pokojů:</b>	20
<b>Dvoulůžkových pokojů:</b>	25
<b>Průměrný věk obyvatel:</b>	88 let



**Posláním** Domova pro seniory sv. Jiří (DSJ) je zajištění důstojného, kvalitního a plnohodnotného života seniorů při zachování běžných společenských aktivit a samostatnosti. Seniori mohou prožívat svůj život svým navykým stylem dle svých přání a potřeb, s individuálními zvyklostmi, při zachování lidských práv a svobod.

**Cílovou skupinou** uživatelů jsou občané, kteří dosáhli věku rozhodného pro přiznání starobního důchodu a kteří pro změny zdravotně-sociální situace potřebují péči sociálního zařízení, která nemůže být zajištěna v jejich vlastním prostředí a to bez ohledu na náboženské vyznání a rasu. Zdravotní stav občana musí odpovídat příspěvku na péči II. - IV. stupně nebo musí občan dosáhnout věku nad 75 let a být bez příbuzných.

**Zásadní principy** poskytované péče:

- Péče vychází ze základních přání a potřeb klienta - pravidelné zajišťování bio-psycho-socio-spirituálních potřeb klientů.
- Vytváření prostředí v Domově co nejvíce podobné domácímu prostředí, spolupráce s rodinou.
- Individuální přístup ke klientům (princip klíčových pracovníků) - tvorba individuálních plánů zaměřených na doplnění deficitu potřeb (přístup ke klientům vychází z konceptu bazální stimulace, je uplatňován psychobiografický model prof. Ervina Böhma), pracovníci se také snaží o podporu a nový rozvoj samostatnosti klientů.
- Individuální doprovázení klientů při stonání a umírání (klienti mohou zůstat v domově; všeobecné sestry zajišťují i náročné ošetrovatelské výkony).
- Jednání s klienty s úctou, respektování názoru a soukromí, vytváření bezpečného prostředí.
- Aktivní využití volného času obyvatel, jejich zapojení do veškerého dění v Domově (rada seniorů a stravovací komise - řešení provozních záležitostí, návrhů, připomínek, stížností).

**Poskytované služby, akce:**

- Přímá obslužná péče non stop.
- Zdravotní výkony - non stop (provádí registrované všeobecné sestry).
- Všechny pokoje jsou vybaveny sociálním zařízením, telefonem a signalizací, možnost satelitního připojení TV.
- Kondiční tělocvik, ošetrovatelská rehabilitace, masáže, pedikúra, kadeřník, biofeedback.





**SV. JIŘÍ**





# OSOBNÍ ASISTENCE PLZEŇ



ANDÈL

2012





# CHARITNÍ OŠETŘOVATELSKÁ SLUŽBA







**OSOBNÍ ASISTENCE PLZEŇ**

# DOMOV SV. ALOISE



DOMOV SE ZVLÁŠTNÍM REŽIMEM









- Lékařská péče (dochází praktický lékař, diabetolog, neurolog, psychiatr, urolog, zubař).
- Dovoz k lékaři 2x týdně bezbariérovým mikrobusem.
- Vlastní kuchyně – příprava 5 druhů diet – Domov zahájil přípravu na získání Certifikátu nutriční výživy.
- Vlastní prádelna.
- Vlastní obchůdek s lahvovými nápoji, trvanlivými potravinami a drogerií.
- Duchovní péče – kněz, pastorační asistentky – rozhovory, čtení Bible, modlitby, mše sv.
- Ergoterapeutická dílna – pletení košíků, malba na hedvábí, pečení, quilling (práce s papírem), atd.
- Zájmové kluby – Volnomyšlenkáři, keramika, taneční, společné čtení, poslech starých gramodesek.
- Canisterapie, muzikoterapie, arteterapie, reminiscenční terapie.
- Cukrárna – internetová kavárna (1x týdně filmová kavárna).
- Tématické besedy - každý měsíc beseda se zajímavým hostem.
- Výstavní galerie Domova – vernisáže výstav obrazů a fotografií 1x za dva měsíce.
- Taneční zábavy dle sezóny, společné slavení Vánoc, silvestra, Velikonoc, stavění májky, letní grilování.
- Páteční hudební odpoledne.
- Výlety na přání bezbariérovým mikrobusem.
- Spolupráce se školami a školkami – několikrát do měsíce navštíví Domov děti ze základních nebo mateřských škol se svým programem.



### **Poděkování dobrovolníkům:**

Vedení Domova pro seniory sv. Jiří děkuje všem dobrovolníkům, kteří věnovali svůj čas našim klientům – ať už formou besedy nebo vedením zájmového kroužku, četby, hudebního či jiného uměleckého vystoupení – nebo formou individuálních návštěv a procházek s klienty.

**Motto:** „Lidé pochybují o tom, co říkáte, ale uvěří tomu, co děláte.“ Karolina Světlá

### **Ocenění**

Domov pro seniory sv. Jiří každoročně při výročí posvěcení Domova oceňuje své nejlepší sestry a pečovatele. V roce 2012 ocenění získali: Eva Šišková, Eva Janová, Pavlína Gruberová, Ivana Dortová, Jiří Machulka, Bohumila Nová a Marcela Pechová.

Také město Plzeň ocenilo nejlepší pracovníky v sociálních službách cenou Andělské ruce. Za Domov pro seniory sv. Jiří jí získala Kateřina Boudová, Rostislav Síbr a Stanislava Coufalová a Markéta Škodová.

Blahopřejeme!



<b>Adresa:</b>	Hradištská 30, 326 00 Plzeň
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Mgr. Lenka Dejmková
<b>Telefon:</b>	377 310 411, 377 310 420
<b>E-mail:</b>	dsa@mchp.cz
<b>Počet pracovníků:</b>	39
<b>Kapacita zařízení:</b>	36 lůžek
<b>Jednolůžkových pokojů:</b>	4
<b>Dvoulůžkových pokojů:</b>	16
<b>Průměrný věk obyvatel:</b>	84 let

## Popis realizace

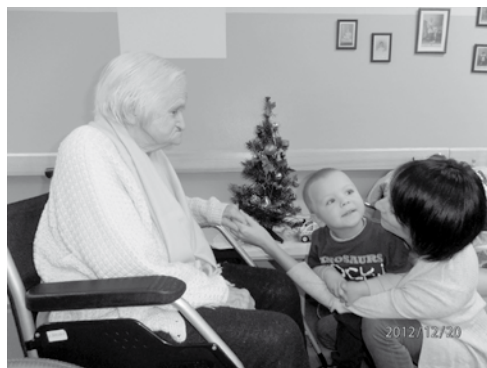
Domov sv. Aloise byl v nově zrekonstruovaném objektu otevřen koncem roku 2010. Přestěhoval se do něj Domov se zvláštním režimem provozovaný v objektu Francouzská tř. 40A a počátkem roku 2011 byl postupně plně obsazen.

**Posláním** Domova sv. Aloise je zajištění důstojného, kvalitního a plnohodnotného života seniorů s poruchami paměti. Základem je profesionální přístup a podpora seniorů s poruchami paměti, aby co nejdéle mohli užívat běžných společenských aktivit, dle svých přání a potřeb s individuálními zvyklostmi při zachování lidských práv a svobod.

**Cílovou skupinou** uživatelů jsou občané, kteří dosáhli věku rozhodného pro přiznání starobního důchodu, kteří mají diagnostikovanou poruchu paměti, jejíž projevy již neumožňují další život v domácím prostředí a potřebují péči sociálního zařízení. Péči poskytujeme bez ohledu na náboženské vyznání a rasu. Zdravotní stav seniora musí odpovídat stupni příspěvku na péči II. – IV. stupně.

## Zásadní principy

- Ke klientům přistupujeme s partnerským respektem a úctou.
- Úkony vychází ze základních přání a aktuálních potřeb klienta, které pravidelně zjišťujeme.
- Individuální přístup ke klientovi – princip klíčového pracovníka.
- Pro každého klienta vytváříme individuální plán na doplnění deficitu potřeb.
- U klientů podporujeme udržení samostatnosti.
- Vytváříme pro klienty bezpečné prostředí.
- Respektujeme soukromí klientů a jejich názory.
- Spolupracujeme s duchovní službou na území své působnosti, s ostatními složkami MCHP poskytujícími sociální péči, s rodinami klientů i žadatelů.



Mezi pravidelné aktivity patří zejména procvičování paměti, společné čtení, ergoterapie, muzikoterapie a taneční terapie, petterapie a reminiscenční terapie. Celodenní strava včetně možnosti šetrící a diabetické diety je dovážena z Domova pro seniory sv. Jiří. Praní a žehlení prádla rovněž zajišťuje Domov sv. Jiří. Péče o klienty zahrnuje pravidelné tréninky paměti, nácvik sebeobsluhy a kondičního cvičení. Využívány jsou moderní přístupy péče jako terapie panenkou a bazální stimulace. Zdravotní výkony zde zajišťují

zdravotní sestry dle ordinace praktického lékaře. Lékařskou péči zajišťuje praktický lékař a pravidelně dochází psychiatr, neurolog, diabetolog, stomatolog, příp. urolog. Odvoz k dalším specialistům je zajištěn vozidlem Domova.

Je možno využít služeb fyzioterapeutky, kadeřnice a pedikérky. S klienty se pracuje individuálně na základě zpracovaného individuálního plánu. Program pro klienty je rozdělen dle jednotlivých skupin klientů a jejich individuálních potřeb. Přizpůsobuje se momentální skladbě a zdravotnímu stavu klientů.

V kapli jsou pravidelně slouženy mše svaté, klienti ji mohou využívat i soukromě. Duchovní péče je zajištěna pastorační pracovníci a knězem. Je zde možnost rehabilitace včetně masáží a relaxační vany. Kolem budovy je zahrada, kde je za hezkého počasí možnost posezení a pořádání větších společenských akcí. Bezpečným venkovním prostředím se značně zvýšil celkový komfort klientů.



### **Aktivita:**

Masopustní zábava, oslava Velikonoc, Posvícení, oslavy Vánoc a Silvestra, pouťová zábava, Pomerančový týden, pravidelná setkání s muzikou ve spolupráci s dobrovolníky, umělci, plzeňskými ZŠ a MŠ, pravidelné projížďky po Plzni.

Domov pracuje jako pobočka České alzheimerovské společnosti a jsou zde pravidelně pořádány „Čaje o páté“, kde se setkávají svépomocné skupiny pro rodinné pečující.

Na základě auditu České alzheimerovské společnosti byl 31. 7. 2011 Domovu sv. Aloise udělen Certifikát Vážka.





Každé středisko Městské charity Plzeň má zpracovaný svůj plán vzdělávání. Pracovníci absolvují vzdělávací akce jak interní, tak externí. Pro služby péče funguje vzdělávací středisko na Domově pro seniory sv. Jiří a nově i ve středisku terénních služeb péče v Polední 11. Vzdělávací akce jsou pořádány minimálně jedenkrát měsíčně a kromě pracovníků Městské charity Plzeň je využívají i pracovníci Diecézní charity Plzeň. Kromě absolvování tohoto povinného 24 hodinového vzdělání se měsíčně koná pro každé středisko setkání se spirituálem charity Bc. Ladislavem Legem, které slouží k výkladu a lepšímu pochopení Etického kodexu Charity ČR.

V roce 2012 se uskutečnil i akreditovaný kurz Pracovník v sociálních službách zaměřený na pečovatele, osobní asistenty a resocializační pracovníky a též akreditovaných kurz pro sociální pracovníky.

Supervizní podpora pracovníků všech středisek Městské charity Plzeň je velkou pomocí v nelehké úloze charitních pracovníků.

Městská charita Plzeň umožňuje praktikovat na svých pracovištích studentům středních a vysokých škol včetně odborných učilišť.

Městská charita Plzeň slouží i jako školicí středisko v mezinárodním měřítku. V roce 2012 stážovali v Domově sv. Jiří a v Domově sv. Aloise pracovníci Domova pro seniory z estonského města Wändra. Pracovníci Městské charity Plzeň absolvovali týdenní vzdělávací program sociální organizace AWO v Německu.

Městská charita Plzeň děkuje lektorům, supervizorům i svému spirituálovi za kvalitní vzdělávání.







<b>Adresa:</b>	Polední 11, 312 00 Plzeň
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Dana Levorová
<b>Telefon:</b>	377 537 700, 731 619 740
<b>E-mail:</b>	osobniasistence@mchp.cz
<b>Počet klientů:</b>	68

**Posláním** osobní asistence je poskytnutí adresné, individuálně směřované pomoci v místě, kde se právě klient nachází a v čase, kdy jí potřebuje s přihlédnutím k jeho individuálním zvyklostem a při zachování lidských práv a svobod (doplnění sebeobsluhy, doprovod do školy, na úřady, do divadla, na nákupy, pomoc při zájmové činnosti, vzdělávání apod.).

**Cílem** poskytované služby je umožnit ZTP klientům aktivní život, co nejvíce se přibližující životu jejich zdravých vrstevníků při zachování integrity a předcházet tak jejich sociálnímu vyloučení.

**Cílová skupinou** jsou občané převážně s tělesným postižením, výjimečně i smyslovým, popřípadě s potížemi v komunikaci, kteří mají sníženou soběstačnost z důvodu věku, chronického onemocnění nebo zdravotního postižení, schopní koordinovat svého asistenta.

## **Popis realizace**

Realizace služby probíhá buď osobním přihlášením klienta, nebo jeho vyhledáním ve spolupráci s dalšími poskytovateli sociálních služeb. Klient je následně kontaktován vedoucí služby, je provedeno šetření, vypracován individuální plán a dohodnut počet poskytovaných asistenčních hodin. Asistenta si najde buď klient sám anebo následuje osobní seznámení s námi navrženým asistentem, kterého si uživatel sám řídí podle svých potřeb a podle možností asistenta po vzájemné domluvě.

V případě volné kapacity jsme schopni nabídnout i jednorázovou osobní asistenci, např. doprovod k lékaři apod. i pro zájemce, kteří pravidelně služby OA nečerpají.

Osobní asistenti jsou přijímáni po osobním pohovoru ve spolupráci s psycholožkou, procházejí osobnostními testy.

S ohledem na to, že se jedná o sebeurčující osobní asistenci, nejsou v pracovní náplni vymezené úkony, ale služba je postavena na vztahu asistent-klient bez mezičlánku.

## **Aktivity v roce 2012**

V roce 2012 se naši uživatelé zúčastnili např. 2x týdenního rekondičního a rehabilitačního pobytu v EXODU v Třemošné, rekondičního pobytu v Podhájí, v Líchovech a ve Františkových Lázních, zahradní slavnosti pro ZTP v SRN (Buchbergfest), sportovních her hendikepovaných v Praze, bowlingu, kurzů plavání apod. Díky rozšíření možnosti bezbariérové dopravy fy MEZADO se zvýšila návštěvnost divadel, sportovních akcí a dalších aktivit.

V projektu je zapojeno i několik registrovaných dobrovolníků a probíhají zde i praxe studentů středních a vysokých odborných škol, což přináší oboustranné obohacení.

V prosinci obdržela naše asistentka Jana Mulačová cenu Sociálního odboru Magistrátu města Plzně Andělské ruce 2012.



**Adresa:** Polední 11, Plzeň 312 00  
**Odpovědný pracovník:** Bc. Alice Průchová  
**Telefon:** 377 459 157, 731 433 116  
**E-mail:** tisnova.pece@mchp.cz  
**Počet uživatelů v roce 2012:** 57

## **Popis realizace:**

**Posláním** služby tísňová péče je zajistit uživatelům bezpečí v domácím prostředí. Cítit se bezpečně. Posláním tísňové péče je zajistit uživatelům pocit bezpečí a jistoty ve svém přirozeném prostředí, žít podle svých navykklých přání a potřeb. Společně v komplexu s dalšími terénními sociálními službami zabezpečit klientům bio-psycho-socio-spirituální pomoc pro setrvání ve svém domácím prostředí, v souladu se zachováním Listiny základních práv a svobod a Etickým kodexem Charity Česká republika.

## **Cílová skupina:**

- klienti se zdravotním postižením
- senioři

## **Základní činnosti (zákon č. 108/2006 Sb.):**

- poskytnutí nebo zprostředkování neodkladné pomoci při krizové situaci
- sociálně terapeutické činnosti
- zprostředkování kontaktu se společenským prostředím
- pomoc při prosazování práv a oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí

**Rozsah služby:** Služba je poskytována v Plzni a okolí do 10 km

## **Průběh služby:**

Nepřetržitá distanční hlasová nebo elektronická komunikace je poskytována MCHP ve spolupráci s agenturou Tuebor General Service s.r.o. a Městskou policií v Plzni, 24 hodin denně, 7 dní v týdnu.

Speciální zařízení se skládá z telefonního přístroje nebo GSM brány a tísňového tlačítka. Uživatel nosí u sebe tlačítko, jehož zmáčknutím si v kteroukoliv denní nebo noční dobu přivolá pomoc. Po hlasitém spojení je zprostředkována nebo poskytnuta neodkladná pomoc.

Cena služby je pro obyvatele z Městského obvodu Plzeň 3, 400 Kč za měsíc, krizový výjezd zdarma. Pro ostatní je cena služby 500Kč, krizový výjezd 250 Kč. Zavedení služby 300 Kč.

Služba zajišťuje klientům a jejich rodinám pocit bezpečí a jistoty v domácím prostředí, oddaluje nutnost eventuální hospitalizace.

Smluvně se poskytuje služba podle individuálních potřeb uživatele na základě standardů kvality sociálních služeb a vnitřních předpisů. Dále se řídí individuálním plánem každého uživatele.

**V roce 2012** využilo službu 57 uživatelů města Plzně a okolí. Bylo uskutečněno 128 krizových spojení a 57 krizových výjezdů. V několika případech byl zachráněn i život klienta.



## CHOS PLZEŇ

**Adresa:** Polední 11, 312 00 Plzeň  
**Telefon:** 377 450 245, 377 459 158, 377 450 159  
**Mobil:** 731 433 117  
**E-mail:** chops@mchp.cz  
**Vedoucí úseku:** Bc. Jitka Hajšmanová

## CHOS STŘÍBRO, BOR U TACHOVA, TACHOV

**Adresa:** Mánesova 1522, Stříbro 349 01  
**Telefon:** 374 622 201  
**Mobil:** 731 433 113  
**E-mail:** chos.strebro@mchp.cz  
**Vedoucí úseku:** Hana Součková

---

**Odpovědný pracovník:** Bc. Květa Vydrová  
**Počet klientů za rok 2012** 387

## Popis realizace

**Posláním** ošetrovatelské služby je umožnit klientům setrvat ve vlastním domácím prostředí i přes zdravotní či sociální hendikep. Služba je poskytována pro Plzeň a její blízké okolí, dále pro oblast Stříbro, Tachov a Bor u Tachova.

Cílovou skupinou jsou nemocní jakéhokoliv věku se sníženou soběstačností z důvodu věku, chronického onemocnění či zdravotního postižení, kteří nepotřebují akutní lékařskou péči a mohou být ošetřováni v domácím prostředí.

Cílem ošetrovatelské služby je ošetřování nemocných v jejich vlastním domácím prostředí. Péči o nemocného navrhuje praktický lékař nebo ošetřující lékař při propuštění z nemocnice a tato péče je hrazená ze zdravotního pojištění.

Tým zdravotních sester nejčastěji provádí tyto výkony:

- Aplikace injekcí a inzulinu
- Odběry krve a biologického materiálu
- Monitorování EKG, krevního tlaku, glykémie
- Aplikace infúzí a enterální výživy
- Převazy a speciální výkony
- Ošetrovatelská rehabilitace
- Péče o umírající
- Domácí hospicová péče

**Služba je poskytována** 7 dní v týdnu, 24 hodin denně. Závisí na zdravotním stavu nemocného, maximum je 1 hodina 3x denně. Zvýšený rozsah péče musí schválit revizní lékař zdravotní pojišťovny. Kvalita péče je doplněna zapůjčováním pomůcek (polohovací lůžka, antidekubitní matrace, zvedák, chodítka, invalidní vozík atd.)

Naše péče je po domluvě komplexně zajištěna ve spolupráci s pečovatelskou službou, osobní asistencí a sociální pracovníci.

## Další aktivity ošetrovatelské služby v roce 2012:

- Setkání u příležitosti Světového dne nemocných – únor 2012
- Týdenní rekondiční pobyty v bezbariérovém domě EXODUS Třeboňská
- Týdenní pobyt s klienty v Konstantinových Lázních



<b>Adresa:</b>	Wenzigova 5, 301 00 Plzeň
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Mgr. Džemal Ğerbani
<b>Telefon:</b>	377 220 477
<b>E-mail:</b>	gerbani@mchp.cz
<b>Kapacita:</b>	16 lůžek
<b>Počet pracovníků:</b>	12

## Popis realizace

**Posláním** Azylového domu (dále jen AD) v Domově sv. Františka (dále jen DSF) je poskytovat celodenní ubytování a sociální poradenství osobám bez přístřeší.

**Cílem** je podporovat a rozvíjet možnosti a schopnost uživatele získat a udržet si samostatné ubytování mimo Domov sv. Františka tak, aby byl opětovně začleněn do přirozeného sociálního prostředí.

Služba je určena pro osoby bez přístřeší nebo v krizi, které splňují tyto podmínky:

- občan ČR nebo EU
- starší 18-ti let
- svéprávný
- ve stavu, který si nevyžaduje poskytnutí ústavní péče ve zdravotnickém zařízení
- mobilní a plně schopný sebeobsluhy
- netrpí akutní infekční nemocí a nepřenáší parazity
- netrpí duševní poruchou závažným způsobem narušující kolektivní soužití
- ochotný dodržovat vnitřní řády Azylového domu
- ochotný spolupracovat na plnění Individuálního plánu
- má pravidelný legální příjem, který mu umožňuje hradit si ubytování v AD
- má platné doklady totožnosti

## Poskytované služby:

- Pomoc při zajištění stravy - poskytnutí podmínek pro samostatnou přípravu stravy
- Poskytnutí ubytování
  - celodenní ubytování na přiděleném dvoulůžkovém pokoji
  - umožnění celkové hygieny těla
  - vytvoření podmínek pro zajišťování úklidu, praní a žehlení osobního prádla, výměny ložního prádla
- Pomoc při uplatňování práv, oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí
  - pomoc při vyřizování běžných záležitostí vyplývajících z individuálních plánů
  - pomoc při obnovení nebo upevnění kontaktu s rodinou a pomoc a podpora při dalších aktivitách podporujících sociální začleňování uživatele, včetně uplatňování zákonných nároků a pohledávek
- Zprostředkování lékařské péče
- Možnost získání šatstva

**Během roku 2012** se zvýšil počet ubytovaných osob, oproti předchozímu roku, z 29 na 35 osob a celková vytíženost AD se zvýšila z 74 % na 91 %. Dvanácti klientům se během tohoto období podařilo AD úspěšně opustit, buď do soukromého bydlení, nebo do jiných sociálních zařízení. Deset klientů patřilo mezi invalidní nebo starobní důchodce. Ze zbylých 25 se 3 podařilo získat dlouhodobější zaměstnání.

Většina klientů byla, díky své snaze řešit svou obtížnou situaci, zařazena do programu potravinové pomoci financovanému MMP a realizovanému občanským sdružením Naděje. U většiny klientů se podařilo stabilizovat jejich finanční a zdravotní situaci natolik, že vznikla šance na jejich úspěšné opuštění Azylového domu.



<b>Adresa:</b>	Wenzigova 5, 301 00 Plzeň
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Mgr. Džemal Ğerbani
<b>Telefon:</b>	377 220 477
<b>E-mail:</b>	gerbani@mchp.cz
<b>Kapacita:</b>	20 osob
<b>Počet pracovníků:</b>	13

## Popis realizace

**Posláním** Nízkoprahového denního centra (dále jen NDC) je umožnit ve vymezené době během dne osobám bez přístřeší odpočinek a poskytnout těmto osobám zázemí pro hygienu a přípravu stravy za současné nabídky materiální podpory a sociálního poradenství.

**Cílem** je podpora a rozvoj možností, schopností a vůle uživatele služeb k začlenění se do společnosti a na trh práce, případně k napojení se na další vhodné sociální služby.

Služba je určena pro osoby bez přístřeší, které splňují tyto podmínky:

- občan ČR nebo EU
- starší 18-ti let
- svéprávná
- mobilní a plně schopná sebeobsluhy, ve stavu, který si nevyžaduje poskytnutí ústavní péče ve zdravotnickém zařízení
- netrpící nebezpečnou akutní infekční nemocí a nepřenášející parazity
- nejsou pod vlivem alkoholu či jiných návykových látek
- ochotná spolupracovat na plnění individuálního plánu

## Poskytované služby:

- základní i odborné sociální poradenství
- zprostředkování lékařské péče
- poskytnutí podmínek pro výkon celkové hygieny těla
- poskytnutí základních hygienických prostředků
- možnost vyprání, usušení a vyžehlení šatstva
- poskytnutí nebo zprostředkování získání šatstva
- poskytnutí podmínek pro samostatnou přípravu stravy
- poskytnutí menšího množství potravin v akutní krizové situaci
- poskytnutí kávy nebo čaje
- možnost získání úvěrového jízdného na vlak
- možnost stát se prodejcem časopisu Nový Prostor

## Provozní doba Nízkoprahového denního centra:

- celoročně – od 09:00 hod. do 12:00 hod. a od 15:00 hod. do 17:00 hod.

**V roce 2012** využilo služeb NDC téměř stejné množství klientů (619), jako v předchozím roce. Stejně tak i celkový počet návštěv (20 722) zůstal na úrovni rekordního roku 2011.

I nadále se dařilo díky pokračující podpoře Odboru sociálních služeb Magistrátu města Plzeň zajišťovat prakticky pro všechny potřebné klienty lékařskou péči. Téměř u všech pravidelně docházejících klientů se podařilo dosáhnout situace, kdy měli v pořádku doklady a pravidelný legální měsíční příjem, alespoň v podobě dávek hmotné nouze.

Především v letních měsících jsme se snažili zapojovat klienty do údržby a drobných oprav NDC a posilovat tak jejich sebevědomí a také vztah k využívaným prostorům. Nabídky jiných volnočasových aktivit (sport, tanec, výtvarné práce) se bohužel nesetkaly s dlouhodobějším úspěchem. Velice nás naopak těšil trvalý zájem ze strany Hotelové školy Bory ohledně nabídky sehrát přátelská fotbalová utkání a uvaření Vánočního guláše pro klienty NDC.



<b>Adresa:</b>	Wenzigova 5, 301 00 Plzeň
<b>Odpovědný pracovník:</b>	Mgr. Džemal Ğerbani
<b>Telefon:</b>	377 220 477
<b>E-mail:</b>	gerbani@mchp.cz
<b>Celková kapacita:</b>	46
<b>Počet pracovníků:</b>	10

## Popis realizace

**Posláním** provozu Nocleháren v Domově sv. Františka (dále jen DSF) je poskytovat osobám bez přístřeší přespaní, podmínky pro přípravu stravy a výkon osobní hygieny a základní sociální poradenství.

**Cílem** je zamezovat sociální a zdravotní újmě, která by hrozila při přespávání na ulici a vytvořit prostor pro znovuzískání základních hygienických a společenských návyků jako předpokladu dalšího sociálního začleňování.

Služba je určena pro osoby bez přístřeší, které splňují tyto základní podmínky:

- občan/ka ČR nebo EU
- starší 18-ti let
- svéprávná
- mobilní a plně schopná sebeobsluhy, ve stavu, který si nevyžaduje poskytnutí ústavní péče ve zdravotnickém zařízení
- netrpící nebezpečnou akutní infekční nemocí a nepřenášející parazity
- nejsoucí pod vlivem alkoholu či jiných návykových látek
- ochotná spolupracovat na plnění individuálního plánu

## Poskytované služby:

- poskytnutí přenocování
- poskytnutí podmínek pro samostatnou přípravu stravy
- poskytnutí podmínek pro výkon celkové hygieny těla
- poskytnutí ložního prádla a umožnění jeho pravidelné výměny za čisté
- vytvoření podmínek pro zajišťování úklidu
- základní sociální poradenství

**Možnosti přenocovat v Noclehárnách využilo v roce 2012** v 14 255 případech celkově 493 klientů. Tak jako v předchozím roce se nám i v roce 2012 podařilo, díky finanční podpoře Odboru sociálních služeb MMP, v zimních měsících řešit převís poptávky po noclehu ubytováním některých klientů v komerční ubytovně. Díky tomu jsme z kapacitních důvodů v zimě nemuseli žádného uchazeče o nocleh odmítnout, čímž jsme zamezili případnému ohrožení života těchto uchazečů.

Během roku 2012 se bohužel potvrdilo, že mezi lidmi bez domova přibývá především těch, kteří jsou buď mladí do 26 let, nebo naopak starší 60 let. U zmíněné skupiny mladých bezdomovců pak velmi komplikuje jejich možné zapojení se do běžného života užívání drog a téměř nulové pracovní návyky. U lidí bez domova nad šedesát let, je pak, kromě zdravotního stavu, největším problémem faktická nemožnost zvýšení jejich příjmu natolik, aby mohli získat samostatné bydlení.

# Domov sv. Zdislavy pro matky s dětmi v tísní

**Adresa:** Čermáková 29, 301 00 Plzeň  
Do Štěnovic 2, 326 00 Plzeň  
**Odpovědný pracovník:** Mgr. Markéta Štychová  
**Telefon:** 377 423 159  
**E-mail:** dmd@mchp.cz  
**Kapacita:** 29 obytných jednotek



## Popis realizace

**Poslání:** Pomoc matkám s dětmi a těhotným ženám v obtížné situaci.

**Cílová skupina:** Matky s dětmi a těhotné ženy s nezaopatřenými dětmi do 26 let, které se ocitly v nepříznivé sociální situaci, např. domácí násilí, krize v manželství, generační problém v rodině, nevhodné výchovné prostředí pro děti, nezvládnutí základní péče o dítě a hrozící odloučení matky a dítěte nebo ztráta vlastního bydlení.

**Cíl:** Poskytnutí bezpečného zázemí, překlenutí nepříznivé sociální situace a návrat do přirozeného prostředí.

**Poskytované služby:** Domov pro matky s dětmi poskytuje svým klientkám základní činnosti sociální služby podle § 57 zákona o sociálních službách 108/2006 Sb. v rozsahu ustanovení § 22 vyhlášky 505/2006 Sb., které jsou směřovány k vylepšení sociální situace klientek s ohledem na jejich potřeby a osobní cíle při zachování lidských práv a svobod.

Rozsah činností sociální služby:

### 1. Pomoc při zajištění stravy:

- vytvoření podmínek pro samostatnou přípravu stravy

### 2. Poskytnutí ubytování:

- poskytnutí ubytování po dobu zpravidla nepřevyšující 1 rok
- umožnění celkové hygieny těla
- vytvoření podmínek pro zajištění úklidu, praní a žehlení osobního prádla, výměny ložního prádla

### 3. Pomoc při uplatňování práv a oprávněných zájmů a při obstarávání osobních záležitostí:

- pomoc při vyřizování běžných záležitostí vyplývajících z individuálních plánů
- pomoc při obnovení nebo upevnění kontaktu s rodinou a pomoc a podpora při dalších aktivitách podporujících sociální začleňování osob, včetně uplatňování zákonných nároků a pohledávek

### 4. Základní sociální poradenství:

- poskytování potřebných informací přispívajících k řešení nepříznivé sociální situace podle § 37 zákona o sociálních službách 108/2006 Sb.

## Doplňkové služby:

- psychologická pomoc zajišťovaná externím pracovníkem
- volný přístup na internet, knihovna
- příprava dětí na vyučování
- zájmové kroužky pro matky a děti
- návštěvy kulturních akcí a pořádání kulturních akcí v azylovém domě
- poznávací výlety
- částečná materiální a potravinová pomoc v rámci možností

## Akce v roce 2012

Tříkrálová sbírka, kino: Alvin a Chipmunkové, Prazdroj lidem – předání šeku, Karneval, Motivační kurz vaření, Velikonoční besídka, Aprílová noční dvacítká, Pálení čarodějnic, Divadlo J. K. Tyla, hra „Macbeth“, Komorní divadlo, hra „Sen noci svatojánské“, Charitativní akce kadeřnického salonu Matrix, Charitní akce DCHP, ZOO Plzeň, Návštěva Mgr. Karolíny Peake, Mariánské Lázně, Divadelní představení „Čert a Káča“ v AD, Výlet Hracholusky, Buřtiáda, Divadlo Alfa - Pan2táta, Mikulášská nadílka, Návštěva primátora MMP, Vánoční besídka, Vánoční posezení.



**Adresa:** Brněnská 14, 301 00 Plzeň  
**Odpovědný pracovník:** Ivana Franková  
**Telefon:** 377 530 332  
**E-mail:** vinice@mchp.cz  
**Počet pracovníků:** 3



## Popis realizace

Centrum pro rodinu Vinice se nachází v lokalitě plzeňského sídliště Vinice - v místě, kde je vysoká koncentrace obyvatel, převážně mladých rodin s dětmi a také vyšší procento sociálně slabších nebo nepřizpůsobivých skupin obyvatel (z hlediska finanční situace, etnického původu, zdravotního postižení apod.). V projektu se zaměřujeme na práci s celou rodinou - od rodičů s malými dětmi, přes děti a mládež školního věku, děti „s klíčem na krku“, dospělé až po seniory. Chceme nabídnout prostor, kde se budou lidé setkávat, navzájem se poznávat a sdílet svoje starosti i radosti tak, aby začali mít k sobě blíž.

**Cílem služby** je souběh či prolínání všech činností 7 dní v týdnu po celý rok, tak, aby se v maximální možné míře uspokojila poptávka po aktivitách, které na tomto velkém plzeňském sídlišti doposud chyběly. Důležitá je možnost seberealizace, poskytnutí pomoci druhým, navázání nových přátelství. Zapojením sociálně slabých matek pak pomoci zkvalitnění jejich života, zlepšení péče o děti, kterým by jejich současné nepodnětné prostředí hrozilo další sociální stigmatizací. V Centru pobíhají kurzy a kroužky, které se dají rozdělit do 4 okruhů:

### a) *Mateřské centrum Koloťoč.*

Do této aktivity patří kroužky pohybové (Aerobic pro děti, Pilates s hlídáním, Cvičení maminky s dětmi 1-4 roky, Izraelské tance, Cvičení maminek s dětmi do 1 roku, Čínské zdravotní cvičení, Zdravotní cvičení, Cvičení pro děti 3-6 let, Orientální tanečky pro děti, Školička 2-4 roky, Rehabilitační cvičení pro maminky s dětmi 1-3 roky, Bodyforming, Cvičení na míčích, Cvičení s dětmi školka, miniškolička.

### b) *Klubová činnost pro děti a mládež.*

Zahrnuje zejména kroužky vzdělávací (Flétnička, Výtvarná výchova 3-6 let, Hudební školička 2-4 roky, kurz Předškolák).

### c) *Nízkoprahový klub pro děti a mládež (aktivity jsou zdarma)*

Příprava do školy na PC, doučování dětí dle jejich potřeby, se 2 uživateli služby stále probíhá Feuersteinova metoda.

### d) *Další jednorázové aktivity, které proběhly v CPR Vinice v roce 2012:*

Přednáška O pohybovém vývoji dítěte do 1 roku, Sobotní výroba Artyčokový patchwork, Přednáška na téma Poruchy učení, Burzy dětského ošacení, Velikonoční dílny, Pečení a ochutnávka sladkých moučníků, výměny receptů, Výroba netradičních vánočních dekorací, Vánoční ozdoby z papíru, Vazba sušené květiny, Narozeninové párty pro děti (dle zájmu i s programem), sobotní semináře rodinných konstelací.

Od 9. 7. - 29. 7. 2012 se uskutečnil příměstský tábor a 18. 8. - 24. 8. 2012 se konal Letní tábor v Horní Blatné.

Z důvodu nedostatku finančních prostředků ukončilo Centrum pro rodinu Vinice svoji činnost k 31. 12. 2012.



EVROPSKÁ UNIE

PODPOŘENO Z EVROPSKÉHO FONDU  
PRO  
REGIONÁLNÍ ROZVOJ

Směr budoucnost - cíl prosperita



Městská charita Plzeň připravuje nový projekt **Chráněné bydlení**.

V současné době probíhá rekonstrukce budovy na adrese Sladkovského 16 – Plzeň. Vzniknou zde ve dvou podlažích byty pro seniory nebo handicapované osoby a v jednom podlaží společenská místnost pro klienty a služební místnosti pro personál (sociální pracovník, pracovník v sociálních službách - pečovatelka). Součástí rekonstrukce bude i vybudování bezbariérového přístupu = výtahu ve dvoře objektu pro usnadnění přístupu do bytových jednotek a schodištové plošiny u vchodu do objektu. V zrekonstruovaných prostorách budou klientům poskytovány sociální služby (pečovatelská služba, osobní asistence) dle zákona 108/2006 Sb. o sociálních službách tak, jak si je s MCHP nasmlouvají.

Projekt **Chráněné bydlení** je spolufinancován z ROP – Jihozápad (max. 13 995 449,- Kč), finanční podporu ve výši 2 mil. Kč poskytne město Plzeň.

## Cíl projektu

Projekt **Chráněné bydlení** reaguje na vývoj v oblasti sociálních služeb, a to nejen v České republice, ale i v ostatních členských státech Evropské unie. Současným trendem je postupná restrukturalizace směřující k malým bytovým jednotkám v běžné zástavbě a podpora takových služeb, které umožní potřebným osobám co nejdéle zůstat v jejich přirozeném prostředí.

Projekt vytváří pobytovou službu poskytovanou seniorům a osobám, které mají sníženou soběstačnost z důvodu zdravotního postižení nebo chronického onemocnění, včetně zajištění všech potřebných navazujících sociálních služeb, zejména služby pečovatelské. Dává šanci především osobám bez nároku na příspěvek na péči nebo s přiznaným příspěvkem I. a II. stupně, pro něž je velmi problematické finančně zvládnout pobyt ve velkých pobytových zařízeních sociální péče, jejichž kapacity jsou navíc v Plzeňském kraji značně omezené.

## Historie projektu:

V roce 2008 byla vypracována projektová dokumentace na rekonstrukci objektu. V květnu 2009 byla podána projektová žádost o finanční podporu na ROP Jihozápad. V červenci 2009 byla podepsána darovací smlouva mezi Magistrátem města Plzeň a MCHP – objekt Sladkovského 16 přechází do vlastnictví MCHP. V listopadu 2009 byla žádost na ROP zamítnuta, poté však došlo k přehodnocení všech žádostí a projekt byl v listopadu 2010 zařazen mezi náhradní projekty. V únoru 2012 přišlo oznámení o tom, že projekt Chráněné bydlení je z ROP Jihozápad finančně podpořen.

Během června až srpna 2012 proběhlo výběrové řízení na stavební firmu. Do něj se přihlásilo 8 firem, z nichž vyhrála firma STAFIKO stav s.r.o. z Domažlic. Stavební práce budou probíhat od 1. 10. 2012 do 31. 12. 2013. Během března 2014 budou sepsány smlouvy s prvními klienty tohoto zařízení.

**Koordinátor****dobrovolné pomoci:**

Anna Srbová

**Telefon:**

377 220 470, 731 433 101

**E-mail:**

srbova@mchp.cz

Dobrovolnická činnost tvoří nezastupitelnou složku při všech aktivitách Městské charity. 93 dobrovolníků registrovaných i neregistrovaných v široké věkové škále i vzdělání podle svých možností, zájmů a potřeb pravidelně nebo nárazově vypomáhá ve všech střediscích a při zajišťování jednotlivých charitních akcí. Máme navázanu smluvní spolupráci s dobrovolnickým sdružením TOTEM a DORA. Gratulujeme dlouholetým dobrovolnicím pí Anně Chvátalové a Marii Vánové, které převzaly z rukou otce biskupa Mons. Radkovského ocenění za tuto záslužnou práci. Sociální odbor MMP ocenil titulem Anděl 2012 35 obětavých dobrovolníků z naší organizace.

***Tříkrálová sbírka 2012***

Bez jednorázových, ale nadšených dobrovolníků - koledníků i vedoucích, by nemohla být vůbec realizována. V městě Plzni koledovalo 91 skupinek a celkově vybraná částka bylo rekordních 411 718,- Kč. Do místa vybrání bylo vráceno 289 697,- Kč a jejich využití bylo podle předem schváleného záměru rozděleno v tomto poměru: 30 % pro osobní asistenci, 35 % pro charitní pečovatelskou službu, 20 % na podporu akcí pro sociálně slabé děti a mládež a 15 % na jednorázové sociální výpomoci pro lidi z ulice (léky, doklady apod.) sociálně slabé děti a mládež. Dobrovolníci se postarali i o bohatý doprovodný program benefičních koncertů na různých místech v Plzni, pořádaných ve prospěch této sbírky.

***Pomoc vězňům***

Je zcela dobrovolnickým projektem, ve kterém v koordinaci s celorepublikovým charitním projektem si na občanské bázi dopisujeme s vězni, kteří o to požádali. Anonymní kontakt s někým, kdo má pochopení a touhu pomoci člověku, i když s jeho činem nesouhlasí, má velký výchovný i podpůrný význam pro psychiku odsouzených. Zájemcům je poskytována i hodnotná beletrie, duchovní četba a některé učebnice např. jazyků. Do věznic na Borech a v Ostrově nad Ohří předplácíme Katolický týdeník. Spolupracujeme i se sociálními pracovníci a vychovateli ve vězení mj. i zasiláním základní hygieny případně civilních svršků nemajetným a opuštěným vězňům. V projektu je zapojeno 15 dobrovolných dopisovatelů a dopisovatelek. Tento projekt úzce navazuje na činnost Vězeňské duchovenské péče, kterou poskytují profesionální pracovníci různých církví a má výrazný ekumenický charakter.

V roce 2007 byly zahájeny pravidelné mše svaté ve věznici Plzeň-Bory, kterých se zúčastňuje osobně koordinátorka tohoto projektu.

***Adopce na dálku***

Dobrovolnicky spolupracujeme s Arcidiecézní charitou Praha, která je dlouhodobým realizátorem tohoto projektu v České republice, při vyhledávání a servisu pro více než 25 plzeňských občanů, kteří jako adoptivní rodiče adresně finančně podporují výchovu a vzdělání nemajetných dětí z Indie, Litvy, Čečenska, Afriky atd. Částka na jedno dítě se pohybuje v rozmezí 5 000 až 7 000 Kč ročně.

Desátý rok samostatně realizuje Diecézní charita Plzeň adopce na dálku pro vzdělávání dětí v Bolívii, Peru a v ostatních zemích Jižní Ameriky, kam se v případě zájmu o toto teritorium můžete obrátit o další informace.



## Zpráva nezávislého auditora

Příjemce zprávy: **Městská Charita Plzeň Francouzská tř 40A, 326 00 Plzeň**  
**IČO 45334692**

Právní forma: Církevní právnická osoba

Předmět činnosti: Zřizování, zajišťování a provozování nestátních soc. zařízení a služeb  
Zajišťování a poskytování humanitární pomoci  
Zajišťování a provozování nestátních zdravotnických zařízení a služeb  
Zajišťování školení a vzdělávání vlastních pracovníků  
Zajišťování a organizace veřejných sbírek  
Zajišťování a organizace benefičních kulturních, sportovních a společenských akcí  
Propagační činnost

### Zpráva o auditu účetní závěrky

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky organizace **Městská Charita Plzeň**, která se skládá z rozvahy, výkazu zisků a ztrát k 31.12.2012 a přílohy k této účetní závěre, která obsahuje popis užitých metod a postupů a další vysvětlující informace. Údaje o organizaci **Městská Charita Plzeň** jsou uvedeny v příloze k této účetní závěre.

### Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán organizace **Městská Charita Plzeň** je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy a za takový kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené chybou či podvodem.

### Odpovědnost auditora

Naši odpovědností je vyjádřit na základě našeho ověření výrok k této účetní závěre. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami KACR V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést ověření tak, abychom získali přiměřenou jistotu že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěre. Výběr postupů závisí na úsudku auditora zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěre způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém jako východisko pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky,

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

## Výrok auditora:

Podle našeho názoru přiložená účetní závěrka sestavená k 31.12.12 podává věrný a poctivý obraz aktiv, pasiv organizace **Městská Charita Plzeň**, jejich nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok 2012 v souladu s českými účetními předpisy.

## Zpráva o výroční zprávě

Předmětem ověření byla též výroční zpráva organizace **Městská Charita Plzeň** s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je zodpovědný statutární orgán **Městské Charity Plzeň**. Naším úkolem je vydat na základě provedeného ověření stanovisko o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standarty a souvisejícími aplikačními doložkami KAČR. Tyto standarty vyžadují, aby auditor naplánoval a provedl ověření tak, aby získal přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření výroku auditora.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě **Městské Charity Plzeň** k datu 31.12.2012 ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

Zpráva vypracována dne 2.4.2013

Vypracoval: Ing. Marta Kučerová

Slunečná 245

330 02

č. opr. KAČR 1847



# DOMOV SV. FRANTIŠKA





# DOMOV SV. ZDISLAVY PRO MATKY S DĚTMI V TÍSNI













# CENTRUM PRO RODINU VINICE







# Hlavní sponzoři a dárci MCHP v roce 2012



PODPORUJEME  
VAŠI BUDOUCNOST  
[www.esfcr.cz](http://www.esfcr.cz)



OPERAČNÍ PROGRAM  
LIDSKÉ ZDROJE  
A ZAMĚSTNANOST

2012 Plzeň



SOCIÁLNÍ SLUŽBY  
MĚSTA PLZNĚ



PLZEŇSKÝ KRAJ



PRAZDROJ LIDEM  
PRO LEPŠÍ ŽIVOT



ŠKODA

Ing. Miroslav Levora

## Další dárci – finanční obnos:

Andreěová, s. Anežka OP, Balounová, P. Barhoň, Blažek, Burešová, Boysen, Čepicová, Černý, Červenka, Davidová A., Davidová Z., PhDr. Dobešová, Dolanský, Mons. Duka, Doc. Fessler, Fialová, Filipiová, Mgr. Frank, Hlavičkoví, Hrahaňovi, P. Hůlle, Chejlava, Chvojková, Jáchym, Janečková, Janovičovi, Jarkovská, Jílek, JUDr. Kapitánová, Karásková, Karlová, P. Kazda, P. Klika, P. Klučka, Knížková, Kocman, Kocourková, MUDr. Kočová, JUDr. Kolářová, Kolman, Končel, Könnigová, Kopecký, Ing. Koutská, Mgr. Kovářová, Kreuzbergová, Ing. Kryl, MUDr. Křížková, Kučera, Kudrnovská, Lerchová, Lešková, Ing. Liška, Lodrová, Lomická, Loužková, Ing. Lutovská, Macourková, Markupová, P. Martiš, Mgr. Maříková, Mašková, Matějovičová, Mojžíšová, Mgr. Němcová, Nenáhlová, Peroutková, P. Petrašovský, Podroužková, Pochylá, Poláček, Průchová, Příbylová, Ptáčková, Ing. Rybář, MUDr. Říčanová, Sedláčková, Semperová, Schmidt, MUDr. Slach, Slámová, P. Soukup, Ing. arch. Soukup, JUDr. Svejková, Svobodová, Synáč, Šantinová, Šašková, Šec, Šedivák, Šilhánek, Šmajcl, Štěpánová, Štroblová, Ing. Švehla, PhDr. Tomášková, Tomková, Topinková, Váňová, Vlčková, Vogeltanz, Votápek, Vyhnánková, Weinigerová, Ženíškoví; Biskupství plzeňské, Česká alzheimerovská společnost, Český svaz PTP, ČSOB, Diecézní charita Plzeň, Farní sbor CČE, Fórum dárců, Ipsos Tambor s.r.o., Kadeřnický salon Matrix, Klub přátel dětí dětských domovů, Místní společenství SRF Plzeň, Nadace Dětský mozek, Nadace Vodafone ČR, Nadační fond pro podporu vzdělávacích programů, obec Dýšina, Obec Spálené poříčí, obec Studánka, obec Třemošná, Pegisan s.r.o., Rotaract klub Plzeň, Řád sester OP, Provincie Františkánů.

## Věcné dary a kulturní vystoupení:

Naděje o.s., Pekařství CZ Plzeň, PharmDr. Petr Mráz, Ehrmann Stříbro s.r.o., Fleuriada Česká s.r.o., Zdravotní pomůcky M+K, Saleziáni, Koinonia, Benediktová, Svaz důchodců Doubravka, Vitamix, Roman Sornas, Cukrárna Riegrova, Lékárna u Kamenného zdraví, Otto Führmann, Initiative Hilfe für Kinder in Not, Profimed, primátor města Plzně Mgr. Martin Baxa, Klub seniorů Nejde, Second hand S.T.O.P., Mgr. Karolína Peake, ZOO Plzeň, Jana Boučková - ZUŠ Plzeň, Farní charita Dolní Bělá, P. Barhoň, Trapisté Nový Dvůr, Církev Ježíše Krista Svatých posledních dnů, pí Fichtlová, Mladá fronta DNES, VOX IMPERFECTA, farnost Vinice

# Seznam nejvýznamnějších akcí MCHP v roce 2012

2. až 15. 1. 2012	Tříkrálová sbírka ve prospěch potřebných (vykoledováno 411 718 Kč)
4. 2. 2012	světový den nemocných v charitních zařízeních a na biskupství
28. 2. 2012	zábalné odpoledne pro koledníky a dobrovolníky charity v Šeríkovce
14. týden 2012	návštěvy domovů důchodců, hospice, předání gratulací a drobných dárek jejich klientům členy a dobrovolníky farních charit
27. 5. 2012	svatodušní benefiční koncert studentů VOX IMPERFECTA pro osobní asistenci
22. týden 2012	rekondiční a rehabilitační pobyt klientů MCH v EXODU Třemošná
9. 6. 2012	Pohlazení po těle i po duši – společenské setkání vozíčkářů na biskupství s kulturním programem a pohoštěním
17. 6. 2012	benefiční koncert pro Vážku souboru Duhové děti ve prospěch pacientů s Alzheimerovou chorobou v meditační zahradě v Doudlevcích
červenec-srpen	sběr lesních plodin pro staré, nemocné a ZTP klienty Domova sv. Františka
14. 7. 2012	zájezd na BUCHBERGFEST v SRN - zahradní slavnost pro ZTP
38. týden 2012	účast klientů ZTP a asistentů na pozvání vozíčkářů z Amberku organizace akcí a sbírky v rámci celorepublikového Pomerančového týdne ve prospěch klientů s Alzheimerovou chorobou, vybraná částka byla 13 251 Kč
43. týden 2012	rekondiční a rehabilitační pobyt klientů v EXODU Třemošná
2. 11. 2012	„dušičková“ mše sv. za zemřelé klienty MCH za účasti pozůstalých i personálu
8. a 9. 12. 2012	vybírání dárek pro klienty charity a osamělé lidi na náměstí i v kostelích
51. týden 2012	předvánoční návštěvy klientů, charitních zařízení, hospici, osamělých lidí a předávání dárek od plzeňské veřejnosti
24. 12. 2012	Posezení pod vánočním stromkem s dárky, programem a pohoštěním pro všechny, kteří by tento den byli sami

## Počet zaměstnanců MCHP v roce 2012 (přepočtený stav)

Středisko (služba)	Počet sociálních pracovníků		Počet pracovníků v soc. službách		Počet zdravot. pracovníků		Počet pedagog. pracovníků		Počet dalších odborných pracovníků		Počet ostatních pracovníků		Celkem	
	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ	PP	DPP +DPČ
Domov pro seniory sv. Jiří	2,0		17,2	2,0	9,8	1,0			3,2	1,0	15,3	9,0	47,5	13,0
Domov sv. Aloise (džr)	0,5		14,0	4,0	6,9	5,0			0,6	4,0	9,0	6,0	31,0	19,0
Domov sv. Františka (ad)	1,0		1,9						1,0	0,6			3,5	1,0
Domov sv. Františka (ndc)	2,0		1,9							0,6			4,5	
Domov sv. Františka (nocl.)			3,8							1,3			5,1	
Domov sv. Zdislavy (ad)	5,2		2,0				0,8	2,0			2,3		8,3	4,0
Osobní asistence Plzeň			2,1	17,0							1,0		3,1	17,0
Tísňová péče	0,2										0,2		0,4	
Charitní pečovatelská služba	0,6		11,9	9,0							4,5		17,0	9,0
Charitní ošetrovatelská služba					23,6	6,0					2,0	1,0	25,6	7,0
Centrum pro rodinu Vinice			4,0					12,0			1,0	1,0	1,0	17,0
Chráněné bydlení											3,0		3,0	
Celkem (k 31. 12. 2012)	11,5	0,0	52,8	38,0	40,3	12,0	0,8	14,0	3,8	6,0	37,8	20,0	147,0	90,0

# Příjmy a výdaje MCHP za rok 2012 (v tis. Kč)

	MCHP	DSJ	DSF-AD	DSF-NCL	DSF-NDC	DMD	DSA
<b>Výnosy</b>							
Tržby za vlastní výkony, ZP	51 993	16 611	1 662	360	1 876	5 225	10 343
Dotace Plzeňský kraj	240	0	0	0	0	0	0
Dotace MPSV	6 144	3 153	0	815	0	0	1015
Dotace Magistrát MP	10 521	3 700	0	1 440	0	226	2 050
Ostatní dotace (ÚP, ÚMO Plzeň, obce, nadace, ost.)	604	0	0	19	0	20	0
Ostatní příjmy	6 779	1 736	14	156	36	426	219
Přijaté dary – organizace	664	1	0	0	113	468	49
– fyz. osoby	183	66	0	15	3	14	25
– sbírky	328	0	0	0	0	22	86
Výnosy celkem	77 456	25 267	1 676	2 805	2 028	6 401	13 787
<b>Náklady</b>							
Spotřeba mat. a energie	20 205	6 947	245	671	348	1 973	3 374
Náklady na služby	7 443	2 755	130	260	124	1 011	876
Mzdové náklady	33 446	10 059	900	1 285	1 243	2 187	6 621
Soc. a zdr. pojištění	10 958	3 369	301	435	418	714	2 115
Sociální náklady	1 387	289	29	85	39	127	110
Ostatní náklady	1 245	249	9	15	11	49	48
Odpisy	1 851	436	0	58	0	15	195
Rozpuštění správního režie	0	822	61	112	52	142	536
Náklady celkem	76 535	24 926	1 675	2 921	2 235	6 218	13 875
Hospodářský výsledek	921	341	1	-116	-207	183	-88

	OA	CHPS	CHOS	TP	CPR	CHB	SR	HČ,HČZ
<b>Výnosy</b>								
Tržby za vlastní výkony, ZP	881	2 399	12 001	177	291	0	36	131
Dotace Plzeňský kraj, ROP	0	120	0	0	15	105	0	0
Dotace MPSV	150	767	0	49	195	0	0	0
Dotace Magistrát MP	450	2 340	0	0	315	0	0	0
Ostatní dotace (ÚP, ÚMO Plzeň, obce, nadace, ost.)	20	520	0	25	0	0	0	0
Ostatní příjmy	0	121	182	0	0	0	3860	29
Přijaté dary – organizace	12	12	0	0	0	0	9	0
– fyz. osoby	29	1	0	5	25	0	0	0
– sbírky	81	94	0	0	5	0	40	0
Výnosy celkem	1 623	6 374	12 183	256	846	105	3 945	160
<b>Náklady</b>								
Spotřeba mat. a energie	26	816	1600	30	67	15	4082	11
Náklady na služby	94	433	852	49	146	2	631	80
Mzdové náklady	1 053	3 148	5 914	121	414	71	369	61
Soc. a zdr. pojištění	278	1 035	1 996	41	111	17	115	13
Sociální náklady	26	169	282	0	28	0	203	0
Ostatní náklady	3	135	348	5	5	0	368	0
Odpisy	0	94	337	0	0	0	716	0
Rozpuštění správního režie	53	294	443	7	17	0	-2539	0
Náklady celkem	1 533	6 124	11 772	253	788	105	3 945	165
Hospodářský výsledek	90	250	411	3	58	0	0	-5

**MCHP** – Městská charita Plzeň; **DSJ** – Domov pro seniory sv. Jiří; **DSF-AD** – Domov sv. Františka, azylový dům; **DSF-NCL** – Domov sv. Františka, noclehárna; **DSF-DNC** – Domov sv. Františka, nízkoprahové denní centrum; **DMD** – Domov sv. Zdislavy pro matky s dětmi; **DSA** – Domov sv. Aloise, domov se zvláštním režimem; **OA** – Osobní asistence; **CHPS** – Charitní pečovatelská služba; **CHOS** – Charitní ošetřovatelská služba; **TP** – Tísňová péče; **CPR** – Centrum pro rodinu Vinice; **CHB** – Chráněné bydlení; **SR** – Správní režie; **HČ, HČZ** – Hospodářská činnost a hlavní činnost zdanňovaná



# Výkaz zisku a ztráty ke dni 31. 12. 2012 (v tis. Kč)

	Činnosti	hlavní	hospodářská
<b>A.</b>	<b>Náklady</b>	<b>76537</b>	<b>0</b>
<b>I.</b>	<b>Spotřebované nákupy celkem</b>	<b>20204</b>	
	Spotřeba materiálu	14610	
	Spotřeba energie	5594	
<b>II.</b>	<b>Služby celkem</b>	<b>7444</b>	
	Opravy a udržování	3110	
	Cestovné	183	
	Náklady na reprezentaci	55	
	Ostatní služby	4096	
<b>III.</b>	<b>Osobní náklady celkem</b>	<b>45791</b>	
	Mzdové náklady	33445	
	Zákonné sociální pojištění	10960	
	Zákonné sociální náklady	1386	
	Ostatní sociální pojištění	0	
<b>IV.</b>	<b>Daně a poplatky celkem</b>	<b>156</b>	
	Daň silniční	58	
	Ostatní daně a poplatky	98	
<b>V.</b>	<b>Ostatní náklady celkem</b>	<b>1078</b>	
	Ostatní pokuty a penále	39	
	Úroky	186	
	Kurzové ztráty	1	
	Dary	84	
	Jiné ostatní náklady	768	
<b>VI.</b>	<b>Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek celkem</b>	<b>1851</b>	
	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	1851	
<b>VII.</b>	<b>Poskytnuté příspěvky celkem</b>	<b>13</b>	
	Poskytnuté příspěvky	13	
<b>VIII.</b>	<b>Daň z příjmů celkem</b>	<b>0</b>	
<b>B.</b>	<b>Výnosy</b>	<b>77458</b>	<b>0</b>
<b>I.</b>	<b>Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem</b>	<b>51993</b>	
<b>II.</b>	<b>Změny stavu vnitroorganizačních zásob celkem</b>	<b>0</b>	
<b>III.</b>	<b>Aktivace celkem</b>	<b>1687</b>	
	Aktivace materiálu a zboží	1666	
	Aktivace vnitroorganizačních služeb	21	
<b>IV.</b>	<b>Ostatní výnosy celkem</b>	<b>5081</b>	
	Úroky	61	
	Zúčtování fondů	4427	
	Jiné ostatní výnosy	593	
<b>V.</b>	<b>Tržby z prodeje majetku, zúčtování rezerv a opravných položek celkem</b>	<b>10</b>	
	Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	0	
	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	0	
	Tržby z prodeje materiálu	10	
<b>VI.</b>	<b>Přijaté příspěvky celkem</b>	<b>1217</b>	
	Přijaté příspěvky (dary)	1217	
<b>VII.</b>	<b>Provozní dotace celkem</b>	<b>17470</b>	
	Provozní dotace	17470	
<b>C.</b>	<b>Výsledek hospodaření před zdaněním</b>	<b>921</b>	<b>0</b>
<b>D.</b>	<b>Výsledek hospodaření po zdanění</b>	<b>921</b>	<b>0</b>

## Rozvaha

Aktiva (tis. Kč)	Stav k 1. 1. 2012	Stav k 31. 12. 2012
<b>Dlouhodobý majetek celkem</b>	<b>34509</b>	<b>35738</b>
Dlouhodobý hmotný majetek	43006	45895
Dlouhodobý finanční majetek		144
Oprávky dlouh. majetku	-8497	-10301
<b>Krátkodobý majetek celkem</b>	<b>12550</b>	<b>17219</b>
Zásoby celkem	174	126
Pohledávky celkem	4742	5572
Krátkodobý finanční majetek celkem	7523	11488
Jiná aktiva celkem	111	33
<b>Aktiva celkem</b>	<b>47059</b>	<b>52957</b>

Pasiva (tis. Kč)	Stav k 1. 1. 2012	Stav k 31. 12. 2012
<b>Vlastní zdroje celkem</b>	<b>38004</b>	<b>41803</b>
Jmění celkem	37947	40882
Výsledek hospodaření	57	921
<b>Cizí zdroje celkem</b>	<b>9055</b>	<b>11154</b>
Dlouhodobé závazky celkem	1527	1413
Krátkodobé závazky celkem	7517	9666
Jiná pasiva celkem	11	75
<b>Pasiva celkem</b>	<b>47059</b>	<b>52957</b>

<b>Investiční výdaje (v Kč)</b>	6 aut	1 262 307
	vybavení	1 070 003
	stavba Sladkovská	678 488
	<b>Celkem</b>	<b>3 010 798</b>
<b>Investiční zdroje (v Kč)</b>	vlastní prostředky	862 480
	úvěr	1 040 257
	finanční dary	222 050
	věcné dary MMP	886 011
	<b>Celkem</b>	<b>3 010 798</b>



V květnu 2013 vydala - MĚSTSKÁ CHARITA PLZEŇ v nákladu 1 500 kusů  
 Redaktor - ING. TOMÁŠ DOLEJŠ  
 Obálka a ilustrace - © JOSEF L. JÍCHA  
 Reprodukce obálky - † JIŘÍ BERGER  
 Foto - ARCHIV MCHP  
 Grafická úprava a prepress - LIBUŠE BLAHOUTOVÁ  
 Tisk - SOS print s. r. o., Plzeň